

|   |
|---|
| <b>Animal Health Requirements for poultry meat etc. to be exported to Japan from the Kingdom of the Netherlands</b> |
|---|

Animal Health Requirements for poultry meat etc. to be exported to Japan from the Kingdom of the Netherlands (hereinafter referred to as “the exported poultry meat etc.”) are applied as follows.

**(Definitions)**

**“Poultry”**

means chicken, quail, turkey, ostrich, guinea fowl, pheasant and birds classified into Anseriformes order (such as duck and goose).

**“Poultry meat etc.”**

means meat, bone, fat, blood, skin, tendon and viscera of poultry and their products.

**“Highly pathogenic avian influenza (referred to as HPAI)”**

means infection of poultry caused by an avian influenza virus of high pathogenicity as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code.

**“Low pathogenic avian influenza (referred to as LPAI)”**

means infection of poultry caused by an avian influenza virus of H5 and H7 subtypes other than HPAI virus.

**“Notifiable Avian Influenza (referred to as NAI)”**

means HPAI and LPAI as defined above.

**“Fowl cholera”**

means infection of poultry caused by a bacterium, *Pasteurella multocida* with acute septicemia.

**“Outbreak”**

means identification of the pathogens of the disease, detection of specific antigens of the disease or the detection of antibodies (NAI only) with clinical symptoms in domestic poultry.

**“Seropositive case”**

means the case for which detection of the specific antibodies of NAI was confirmed without clinical symptoms and confirmed that the case was not classified as an outbreak as a result of an immediate epidemiological investigation and all the necessary laboratory tests to rule out an outbreak (the test to isolate the pathogen, the test to detect the specific antigens and the specific antibodies.).

**“Country of origin”**

means country or region where raw materials of the exported poultry meat etc. were produced

Country of origin must be on the list of the countries and regions which are recognized as free from Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) and Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) by the Japanese animal health authority (hereinafter referred to as “the third free countries”). Please refer to the latest list of the third free countries from the following URL:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

**“Animal Health Municipalities (AHM)”**

means compartments defined in the Avian Influenza Crisis manual of the Kingdom of the Netherlands. Detail of the compartments is described in Annex2.

**“Infected region”**

(1) Regarding HPAI

means an AHM where an outbreak of HPAI is confirmed and an AHM where the protection zone established based on the EU directive 2005/94/EC reaches. Those AHMs are regarded as infected regions until the Japanese animal health authority confirms that the AHMs are free from HPAI even after the protection zone is lifted.

(2) Regarding LPAI

means an AHM where an outbreak of LPAI is confirmed. The AHM is regarded as an infected region until the Japanese animal health authority confirms that the AHMs are free from LPAI.

**“Restricted region”**

means an AHM where the surveillance and/or restricted zone established based on the EU directive 2005/94/EC due to an outbreak of HPAI reaches.

**“Seropositive region”**

means an AHM where a seropositive case was detected.

**“Free region”**

means AHMs in the Kingdom of the Netherlands other than infected region, restricted region and seropositive region and countries and regions included in the third free countries.

**“The Japanese animal health authority”**

means Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of the Japanese Government.

**“The competent authority of the Kingdom of the Netherlands”**

means the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority

**1. General requirements**

NAI and Newcastle Disease must be designated as notifiable diseases in the Kingdom of the Netherlands. In case an outbreak or a suspicious outbreak is detected, that must be notified to the competent authority of the Kingdom of the Netherlands without delay.

**2. Requirements regarding NAI**

- (1) If an outbreak of NAI is detected or suspected or the specific antibody of NAI is detected, the competent authority of the Kingdom of the Netherlands must immediately notify the Japanese animal health authority and suspend the export of poultry meat etc. to Japan.
- (2) The surveillance program for NAI based on the OIE Code is implemented by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands.
- (3) Vaccination against NAI is prohibited in the Kingdom of the Netherlands, except for the vaccination of rare birds in zoos and limited experimental vaccination under official supervision of the competent authority of the Kingdom of the Netherlands.

**3. Requirements regarding origin of poultry**

- (1) The poultry used for the production of the exported poultry meat etc. must be kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) where there has been free from Newcastle Disease for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
- (2) There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other important poultry diseases, designated by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the exported poultry meat etc. originates for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.

**4. Requirements regarding HPAI**

- (1) The Kingdom of the Netherlands has been free from HPAI for at least 90 days before the day of shipment of the exported poultry meat etc. to.
- (2) However, in case the following a), b), c) and d) are confirmed by the Japanese animal health authority based on the information provided by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands, the exportation of poultry meat that are derived from the free region and satisfy the following e) and f) is possible despite the HPAI outbreak in the Kingdom of the Netherlands.

This provision is not applied in case the Japanese animal health authority assesses that the HPAI outbreak in the Kingdom of the Netherlands spreads between farms

and expands to the neighboring AHMs of the infected region.

- a) The outbreak was detected without delay by early notification from the affected farm or surveillance;
  - b) Appropriate containment measures including movement restriction, stamping out and disinfection are fully implemented at the affected farm;
  - c) Epidemiologically related premises of the affected farm has been identified and appropriate control measures such as movement restriction on the premises and establishment of protection and surveillance zones around the premises are implemented. In case an outbreak of NAI is detected at the epidemiologically related premises, the AHM where the premises are located becomes an infected region;
  - d) The protection and surveillance zone (plus restricted zone if any) around the affected farm is established based on the contingency plan against NAI outbreak in the Kingdom of the Netherlands. Appropriate containment measures such as movement restriction and surveillance for NAI for farms within the zones are implemented;
  - e) The live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from free regions and has been transported into the poultry slaughtering facilities only via free regions;  
or  
If they pass through the infected regions before being carried into slaughterhouses, appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of pathogens of poultry infectious diseases during the transport must be used. In addition, the competent authority of the Kingdom of the Netherlands must ensure that the poultry were directly sent from the origin of them to the slaughterhouses in the vehicle which was not opened on the way.
  - f) Before the shipment to Japan, the exported poultry meat etc. were stored in clean and secure wrapping or container and transported in a safe and sanitary manner from the animal health point of view, in order to avoid the contamination with any pathogens of animal infectious diseases.
- (3) The exportation of poultry meat etc. derived from the restricted region can be resumed when the Japanese animal health authority confirms that 90 days have passed since the completion of cleaning and disinfection at the affected farm around which the surveillance and/or restricted zone that caused the restricted region was established.

## **5. Requirements regarding LPAI**

- (1) The Kingdom of the Netherlands has been free from LPAI for at least 90 days before the day of shipment of the exported poultry meat etc..
- (2) However, in case the following a), b), c) and d) are confirmed by the Japanese animal health authority based on the information provided by the competent

authority of the Kingdom of the Netherlands, the exportation of poultry meat that are derived from the free region and satisfy the following e) and f) is possible despite the LPAI outbreak in the Kingdom of the Netherlands.

- a) The outbreak was detected without delay by early notification from the affected farm or surveillance;
- b) Appropriate containment measures including movement restriction, stamping out and disinfection are fully implemented at the affected farm;
- c) Epidemiologically related premises of the affected farm has been identified and appropriate control measures such as movement restriction on the premises and establishment of restricted zones around the premises are implemented. In case an outbreak of NAI is detected at the epidemiologically related premises, the AHM where the premises are located becomes an infected region;
- d) The restricted zone in accordance with the EU directive 2005/94/EC around the affected farm is established based on the contingency plan against NAI outbreak in the Kingdom of the Netherlands. Appropriate containment measures such as movement restriction and surveillance for NAI for farms within the zones are implemented;
- e) The live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from free regions and has been transported into the poultry slaughtering facilities only via free regions;  
or  
If they pass through the infected regions before being carried into slaughterhouses, appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of pathogens of poultry infectious diseases during the transport must be used. In addition, the competent authority of the Kingdom of the Netherlands must ensure that the poultry were directly sent from the origin of them to the slaughterhouses in the vehicle which was not opened on the way.
- f) Before the shipment to Japan, the exported poultry meat etc. were stored in clean and secure wrapping or container and transported in a safe and sanitary manner from the animal health point of view, in order to avoid the contamination with any pathogens of animal infectious diseases.

## **6. Requirements regarding seropositive case**

- (1) If the competent authority of the Kingdom of the Netherlands confirms a seropositive case, the date of confirmation and the seropositive region where the seropositive case was identified must be notified to the Japanese animal health authority immediately.
- (2) The Japanese animal health authority may suspend the import of the exported poultry meat etc. from a seropositive region when they recognize the confirmation of the seropositive case in the Kingdom of the Netherlands.
- (3) The exportation of poultry meat etc. derived from the seropositive region can be resumed when the Japanese animal health authority confirms that 90 days have

passed since the confirmation of the seropositive case.

## **7. Requirements regarding the establishments for production**

- (1) The establishments for production of the exported poultry meat etc. (including slaughtering, processing and storage facilities. Hereinafter referred to as "the establishments") must be authorized by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands as the ones where sanitary inspections are conducted periodically by the government veterinary inspector or the animal health inspector appointed by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands (hereinafter referred to as "the inspector").
- (2) The competent authority of the Kingdom of the Netherlands must notify the Japanese animal health authority of the name, address and registration number of the establishments prior to the exportation from the establishments to Japan commences.
- (3) The Japanese animal health authority may conduct on-site inspections of the establishments, if necessary. When the Japanese animal health authority recognizes that the inspected establishment does not meet the requirements stipulated in this document, the shipment of the poultry meat etc. to be exported to Japan from the said establishment may be suspended.

## **8. Requirements for processing**

- (1) The poultry used for the production of the exported poultry meat etc. must be confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector.
- (2) The exported poultry meat etc. must be handled and stored in such a way as to prevent contamination with pathogens of any animal infectious disease prior to shipment to Japan.
- (3) The exported poultry meat etc. must be packed in safe and hygienic materials and the packed meat etc. must be contained in clean container boxes, with the name and the approval number of the processing plant on the surface of the boxes.

## **9. Requirements for transportation**

- (1) The exported poultry meat etc. to be exported to Japan must be transported directly to Japan, or
- (2) The poultry meat etc. to be exported to Japan must be transported to Japan through the third countries in a hermetic container sealed by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands with a seal that can be obviously differentiated from that of the third countries.

## **10. Inspection Certificate**

The competent authority of the Kingdom of the Netherlands must issue inspection certificate for all the the exported poultry meat etc., stating the following items in detail

in English:

- (1) Statements regarding 1, 2-(2), 2-(3), 3, 4-(1) or (2), 5(1) or (2), 7(1) and 8(1) and 8-(2);
- (2) Country of origin
- (3) AHM of origin of poultry used for the production of the exported poultry meat etc.
- (4) Name, address and registration number of slaughterhouse, processing plant and storage facility.
- (5) Date of slaughter, cutting, processing and packing.
- (6) Name of the port of shipment.
- (7) Date and place of issuance of the inspection certificate, and name and official title of the signer
- (8) Seal number (if sealed)

In case the Kingdom of the Netherlands is not the country of origin of the exported poultry meat etc., an original or a copy of inspection certificate satisfying all the conditions mentioned above, issued by the government authority of the country of origin, must be attached to the inspection certificate issued by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands. When the live poultry or raw material (poultry meat) used for the production of the exported poultry meat etc. which are directly imported to the Kingdom of the Netherlands from the EU member states included in the third free countries in accordance with the EU legislation are used, the competent authority of the Kingdom of the Netherlands may replace the inspection certificate issued by the government authority of the country of origin by issuing the certificate fulfilling the requirements of Annex1.1 or 1.2.

## Annex1

The animal health authorities of the Kingdom of the Netherlands must be responsible for issuing an additional inspection certificate stating the following items in English:

1. Additional requirements in case that poultry used for the production of poultry meat to be exported to Japan is derived from the EU member states or a region included in the third free countries;
  - (1) Country / Region where the poultry is originated (herein after referred as “the Country/region”)
  - (2) “The country / region” has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to the Kingdom of the Netherlands.
  - (3) The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan must be kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) where there has been free from Newcastle Disease for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to the Kingdom of the Netherlands or since the hatching of the poultry.
  - (4) There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other important poultry diseases, designated by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the exported poultry meat etc. originates for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to the Kingdom of the Netherlands or since the hatching of the poultry.
  - (5) The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan must be confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of import inspection conducted by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands.
  - (6) The poultry used for the production of poultry meat to be exported to Japan must be transported from the premises of origin in “the country/region” to the destination premises in the Kingdom of the Netherlands only via NAI free regions (the third free countries) in “the country/region” and the Kingdom of the Netherlands.

Or

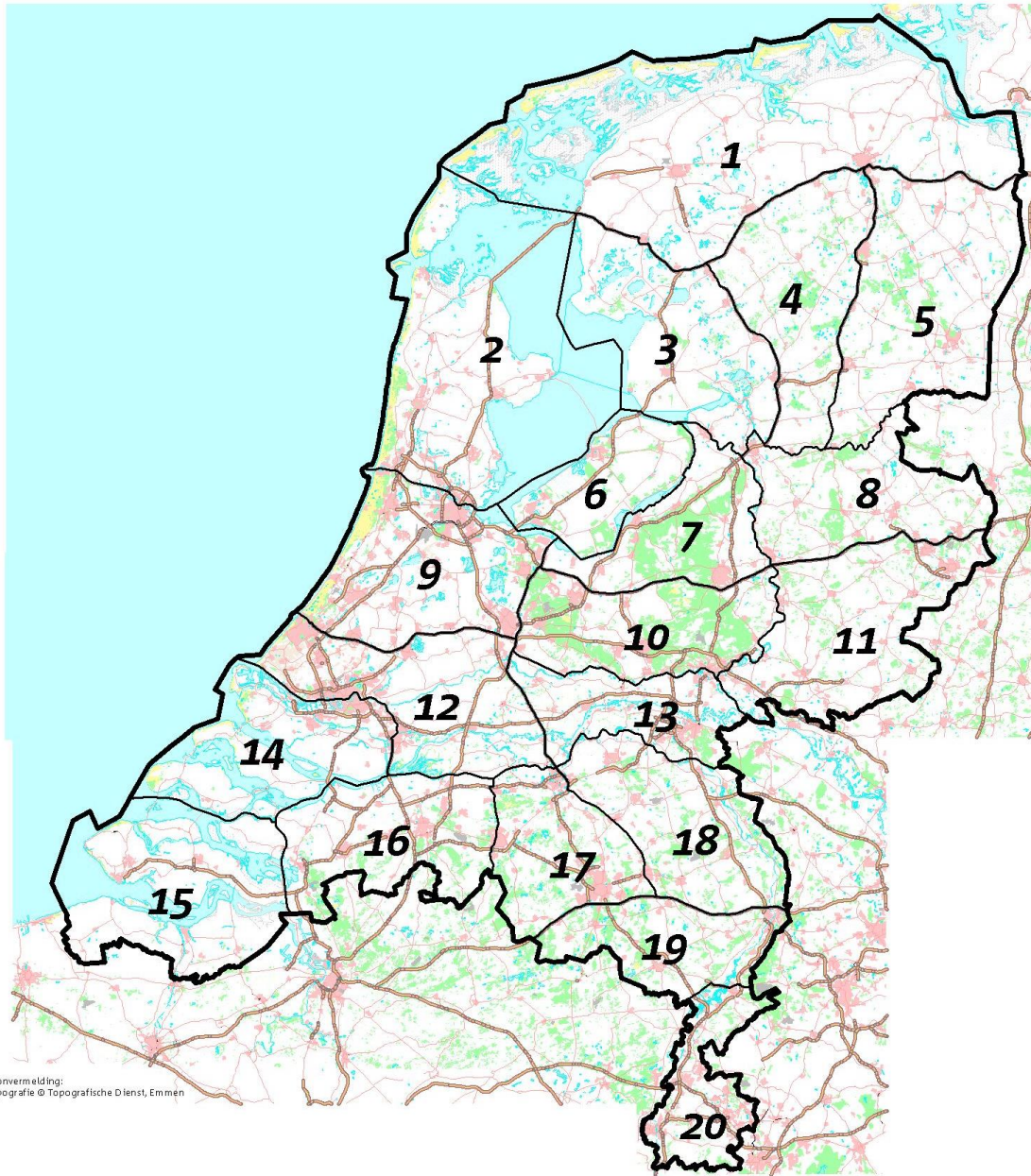
If they pass through the infected regions from the premises of origin in “the country/region” to the destination premises in the Kingdom of the Netherlands, they must be transported by appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of pathogens of any avian infectious diseases. The competent authority of the Kingdom of the Netherlands must ensure that the poultry were directly transported from the premises of origin the destination premises in the vehicle which was not opened on the way.



2. Additional requirements in case that raw material (poultry meat) used for the production of poultry meat to be exported to Japan is derived from the EU member states or a region included in the third free countries;
  - (1) Country / Region of origin
  - (2) The country / region of origin has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of the raw material to be exported to the Kingdom of the Netherlands.
  - (3) The poultry used for the production of the raw material of poultry meat etc. to be exported to Japan must be kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) where there has been free from Newcastle Disease for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
  - (4) There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other important poultry diseases, designated by the competent authority of the Kingdom of the Netherlands as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the raw material of poultry meat etc. originates for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
  - (5) The establishments for production have to be authorized by the government authorities of the country of origin, in which sanitary inspections are usually conducted for processed poultry by a government inspector of country of origin or an animal health inspector appointed by the government authorities of country of origin and for which sanitary measures are taken.
  - (6) The poultry used for the production of raw material for poultry meat etc. to be exported to Japan must be confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector of the country of origin.

## Annex 2

### Description of Animal Health Municipalities



## **Detail of each municipalities**

### **Compartment 1**

1. From the Eierlandse Gat, following the provincial border of Friesland (via the Wadden Islands: Vlieland, Terschelling, Ameland, Schiermonnikoog) in northern direction, becoming the province of Groningen (via the Wadden Islands: Rottumerplaat Rottumeroog) until the Westereems.
2. From the Westereems following the water in southern direction becoming the Wadden Sea, becoming the Eems, becoming the Dollard until the country boundary between the Netherlands and Germany.
3. The country boundary going in southerly direction until the A7 at exit 49 Nieuwerschans.
4. Following the A7 in western direction until the junction Europaplein N28/N7.
5. Following the N28/N7 in north western direction becoming the A7 until the N7.
6. Following the N7 in a northwesterly direction until the A7.
7. Following the A7 in western direction until the junction Zurich.
8. Following the Waddenzee from the junction Zurich in western direction until the Eierlandse Gat.

### **Compartment 2**

1. Starting at the Eierlandse Gat, following the provincial border of North Holland via the IJsselmeer, becoming the Markermeer, becoming the IJ-meer, becoming the IJ, becoming the Noordzeekanaal, becoming the Noordzeebuitenkanaal until the Buitenhaven of IJmuiden
2. From the Buitenhaven of IJmuiden following the coastline northward along the west coast of Noorderhaaks and the west coast of Texel until the Eierlandse Gat.

### **Compartment 3**

1. From junction Zurich (Friesland) following the A7 in eastern direction becoming the N7 at Sneek, becoming the A7 until the junction of the A7 with the A32, junction Heerenveen.
2. The A32 following in south eastern direction becoming the A28 until junction 21 Ommen.
3. From exit 21 Ommen following the river Vecht in the northern direction until the river Zwarte Water.
4. Following the river Zwarte Water in southern direction until the Zwolle-IJssel kanaal.
5. Following the Zwolle-IJssel kanaal in a south westerly direction until the river IJssel.
6. Following the river IJssel in north western direction until the Ketelmeer.
7. Following the Ketelmeer in western direction becoming in the IJsselmeer
8. From the IJ-meer, following the provincial border of Flevoland in northern direction becoming the province of Friesland until the junction Zurich (Friesland), the A7.

### **Compartment 4**

1. Following from the A7 junction Heerenveen in a north easterly direction until the junction of the A7 with the A28, junction Julianaplein.
2. Following the A28 south bound becoming the N48 until the river Vecht.

3. Following the river Vecht until the west until Exit 21 Ommen on the A28.
4. Following the A28 exit number 21 Ommen in a northerly direction becoming the A32 junction of the A7 Heerenveen.

#### Compartment 5

1. Following from Node Julianaplein the N28/N7 in an easterly direction until the junction of the A7 N28/N7, junction Europa Plein.
2. Following the A7 eastward until the border with Germany (at exit 49 Nieuwerschans).
3. Following the country borders with Germany in southerly direction until the River Vecht.
4. Following the River Vecht westward until the N48.
5. Following the N48 in northern direction becoming the A28 until the junction N28/N7 Julianaplein.

#### Compartment 6

1. From the Ketelbrug, at exit 12 Swifterbant, following the Ketelmeer eastwards, becoming the Vossemeer, becoming Drontermeer, becoming the Veluwe, becoming the Wolderwijd, becoming the Nuldernauw, becoming the Nijkerkernauw, becoming the Eemmeer, becoming the Gooimeer, becoming the IJ-meer, becoming the Markermeer, until the Ketelbrug until exit 12 Swifterbant.

#### Compartment 7

1. From the junction of the A27 with the Eemmeer, following the Eemmeer eastward, becoming the Nijkerkernauw, becoming the Nuldernauw, becoming the Wolderwijd, becoming the Veluwe, becoming the Drontermeer becoming the Vossemeer until the river IJssel.
2. Following the river IJssel in southern direction until the junction with the A1 with the river IJssel, near Deventer (near the exit 23 Deventer).
3. Following the A1 westward until the junction Eemnes of the A1 with the A27.
4. Following the A27 northward until the junction of the A27 with the Eemmeer.

#### Compartment 8

1. From the crossing of the river IJssel and the Zwolle-IJsselkanaal, following the Zwolle-IJsselkanaal northward until the river Zwarte Water.
2. Following the Zwarte Water River northward until the river Vecht.
3. Following the river Vecht eastward becoming the Vecht until the country border between the Netherlands and Germany.
4. Following the country border between the Netherlands and Germany southward until the A1 (De Lutte).
5. Following the A1 eastward until the junction with the A1 with the river IJssel near Deventer (near the exit 23 Deventer).
6. Following the the river IJssel northward until the junction with the Zwolle-IJssel kanaal.

#### Compartment 9

1. From the Buitenhaven at IJmuiden, following the Noorderbuitenkanaal eastward becoming the Noordzeekanaal, becoming the IJ, becoming the IJ-lake, becoming the Gooimeer until the junction of the Gooimeer with the A27 (near the town of Huizen)
2. Following the A27 southbound until the junction of the A27 with the A12, junction Lunetten.
3. Following the the A12 westward until the Benoordenhoutseweg.
4. Following the Benoordenhoutseweg northward until the Van Alkemadeaan.
5. Following the Alkemadeaan westward becoming the Zwolsestraat until the coast of Scheveningen.
6. Following the coast of Scheveningen northward until the Buitenhaven in IJmuiden.

#### Compartment 10

1. Following the A1 at the junction of the A27 and the A1 (Junction Eemnes) eastward until the junction A1 with the river IJssel near Deventer (near the exit 23 Deventer).
2. Following the river IJssel southward until the junction of the river IJssel and the Rijn river.
3. Following the river Rhine westward becoming the Nederrijn until the Amsterdam-Rijnkanaal.
4. Following the Amsterdam-Rijnkanaal northwestern direction until exit 29 (Houten) of the A27.
5. Following the A27 exit 29 (Houten) northward until the A1 junction Eemnes.

#### Compartment 11

1. Following the A1 eastward from the junction of the A1 and the river IJssel (Deventer), becoming the A35/A1 (junction Azelo), becoming the A1 (Junction Buren) until the border with Germany at the location of the town De Lutte.
2. Following the border between the Netherlands and Germany southward and then westward, until the Rijn river (near the town Spijk).
3. Following the river Rijn westward, becoming the Bijlandskanaal, becoming the Pannerdenskanaal, becoming the Nederrijn river, becoming the IJssel river until the junction of the IJssel river with the A1 (at Deventer).

#### Compartment 12

1. Following the Zwolsestraat eastward from the coast of Scheveningen, becoming the Van Alkemadeaan until the Benoordenhoutseweg.
2. Following the Benoordenhoutseweg southward until the A12.
3. Following the A12 eastward until the junction of the A12 with the A27, Lunetten.
4. Following the A27 southward until the junction of the A27 with the A2 at junction Everdingen.
5. Following the A2 southward until the junction of the A2 with the River Maas.
6. Following the river Maas westward, becoming the Bergsche Maas, becoming the Amer river until the A16.
7. Following the A16 northward until the Drechtunnel.
8. From the Drechtunnel, following the river Oude Maas northward until the river De Noord.
9. Following the river De Noord until the river Nieuwe Maas.

10. Following the Nieuwe Maas river westward, becoming the Nieuwe Waterweg until the coast from the Hoek van Holland.

11. From the Hoek van Holland, following the coastline northward until the coast of Scheveningen.

#### Compartment 13

1. From the junction of the A27, exit 29 Houten, and the Amsterdam-Rijnkanaal, following the Amsterdam-Rijnkanaal southward until the river Rhine.

2. Following the river Nederrijn eastward, becoming the river Rijn, becoming the Pannerdenskanaal, becoming Bijlandskanaal until the border between the Netherlands and Germany.

3. Following the border between the Netherlands and Germany southward until the Zwarteweg (N843) in Milsbeek.

4. Following the Zwarteweg (N843) southward until the main road (N271).

5. Following the main road (N271) northward until the Witteweg.

6. Following the Witteweg southward until the Mookerplas.

7. Following the Mookerplas northward until the river Maas.

8. Following the river Maas westward until the A2.

9. Following the A2 northward until junction Everdingen.

10. From junction Everdingen, following the A27 northward until exit 29 Houten of the A27.

#### Compartment 14

1. From the Hoek of Holland Following the river Nieuwe Waterweg eastward, becoming the river De Scheur, becoming the river Nieuwe Maas until the river De Noord.

2. Following the river De Noord southwards until the river Oude Maas.

3. Following the river Oude Maas southwestward until the Drecht tunnel.

4. From the Drechtunnel following the A16 southbound until the river Hollandsch Diep.

5. Following the river Hollandsch Diep westward, becoming the river Krammer until the Schelde-Rijnkanaal.

6. Following the Schelde-Rijnkanaal southbound until the Zeelandweg West (N257) (Slaakdam)

7. Following the Zeelandweg West (N257) westward until the Krabbenbeek (Water).

8. Following the Krabbenbeek (water) westward, becoming the river Mastgat, becoming the river Keeten, becoming the Oosterschelde, becoming the Westgast until the Noordzee.

9. From the Noordzee, following the coastline northward to Schouwen Duiveland, Goeree Overflakkee and Voorne Putten until the coast of Hoek van Holland (the New Waterway).

#### Compartment 15

1. (South 7, the Walcheren Islands, Noord en Zuid Beveland and Zeeuws Vlaanderen including the Delta Expo)

2. From the coast of Westkapelle following the coast of Walcheren via the Delta Expo, until the Roompot.

3. Following the Roompot eastward becoming the Oosterschelde and the Schelde-Rijnkanaal.
4. Following the Schelde-Rijnkanaal southward until the border between the Netherlands and Belgium.
5. Following the border between the Netherlands and Belgium westward until the coast of Westkapelle.

#### Compartment 16

1. From the Moerdijk Bridge following the river Amer eastward becoming the Bergsche Maas until the Sluisweg (Waalwijk)
2. Following the Sluisweg (Waalwijk) southward until the Biesbosweg.
3. Following the Biesbosweg westward, becoming the Midden Brabantweg (N261), becoming the A261, becoming the Midden Brabantweg, becoming the Ringbaan West (Tilburg), becoming the Blaakweg (N283), becoming the Turnhoutsebaan (N283) becoming the Poppelseweg (N283) until the border between the Netherlands and Belgium.
4. Following the border between the Netherlands and Belgium westward until the Schelde-Rijnkanaal.
5. Following the Schelde-Rijnkanaal northward until the river Krammer.
6. Following the river Krammer northeastward, becoming the Volkerak, becoming the Hollandsche Diep until the junction of the Hollandsche Diep with the A16, the Moerdijk Brug.

#### Compartment 17

1. From the intersection of the Sluisweg (Waalwijk) and the river Bergsche Maas, following the river Bergsche Maas eastward, becoming the Maas until the A2 (near Junction Empel).
2. Following the A2 southward until the river Willemsvaart Zuid (Exit 21 Veghel of A2)
3. Following the river Willemsvaart Zuid southeastward until the A67 (exit 35 Someren of the A67).
4. Following the A67 westward until the border between the Netherlands and Belgium.
5. Following the border between the Netherlands and Belgium westward until the Poppelseweg (N283).
6. Following the Poppelseweg (N283) northward, becoming the Turnhoutsebaan (N283), becoming the Blaakweg (N283), becoming the Ringbaan West (Tilburg), becoming the Midden Brabantweg, becoming the A261, becoming the Midden Brabantweg (N261) becoming the Biesbosweg (Waalwijk) until the Sluisweg.
7. Following the Sluisweg northward until the bridge over the river Bergsche Maas.

#### Compartment 18

1. From the junction of the A2 with the river Maas at Den Bosch, following the Maas river eastward until the Mookerplas.
2. Following the Mookerplas eastward until the Witteweg.
3. Following the Witteweg northeastward until the N271.
4. Following the N271 southeastward until Zwarteweg (N843).
5. Following the Zwarteweg (N843) northward until the border between the Netherlands and

Germany.

6. Following the border between the Netherlands and Germany southward until the A67 (near the place Herungerberg).
7. Following the A67 westward until the junction of the A67 and the river Willemsvaart Zuid (Somerén exit 35 of the A67).
8. Following the river Willemsvaart Zuid northwestward until the A2 motorway (Exit 21 Veghel of A2).
9. Following the A2 northward until the junction of the A2 with the river Maas.

#### Compartment 19

1. From the crossing of the border of the Netherlands and Belgium with the A67, following the A67 northeastward until the border between the Netherlands and Germany at Herungerberg.
2. Following the border between the Netherlands and Germany southward until the N68 (at Asenray).
3. Following the N68 westward until the St. Wirosingel (Roermond).
4. Following the Wirosingel northward until the N280.
5. Following the N280 westward until the junction of the N280 with the river Maas.
6. Following the river Maas southward until the border between the Netherlands and Belgium.
7. Following the border between the Netherlands and Belgium westward until the intersection of the border between the Netherlands and Belgium with the A67.

#### Compartment 20

1. From the crossing of the border with Belgium and the Netherlands and the Maas river, following the Maas river northward until the junction of the river Maas with the N280, junction Haelen.
2. Following the N280 eastward until the St. Wirosingel (Roermond).
3. Following the St. Wirosingel (Roermond) southward until the N68.
4. Following the N68 eastward until the border between the Netherlands and Germany (at the place Asenray).
5. Following the border between the Netherlands and Germany southward until the border between the Netherlands and Belgium until the Vaals Drielandenpunt.
6. From the Vaals Drielandenpunt, following the border between the Netherlands and Belgium in the west next until the river Maas.



## **Additional animal health requirements for the meat products using natural casings to be exported to Japan from the Kingdom of the Netherlands**

### **In case the natural casings are derived from cattle, sheep and goat;**

- 1 The casings are derived from animal which was born and raised in the countries other than the countries listed in the link below.

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

- 2 In case the casings for the production of meat products to be exported are originated in the EU, it has to be confirmed that the casings are derived from animals which were free from any animal infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of national government of EU member states.

In case the casings for the production of meat products to be exported are imported from outside the EU, the casings must have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of national government of EU member states or confirmation of the health certificates issued by the originating government.

- 3 Casings have been handled only at the facilities approved (hereinafter referred to as “approved casing facilities”) by the national government of the Kingdom of the Netherlands as the ones which handle only casings prescribed in item 1 and 2. (In case the casings are imported from the third countries, this provision must apply to the meat processing facilities in the exporting countries.)
- 4 The animal health authorities of the Kingdom of the Netherlands must inform the Japanese animal health authorities of the name, address, registration number of the approved casing facilities in advance.
- 5 The animal health authorities of the Kingdom of the Netherlands must issue inspection certificates for the meat products using casings to be exported to Japan, stating the following items in English:
  - 1) Item 1 and 2
  - 2) The kind of casings (natural), country of origin (The country where the animal used for the production of casings were born and raised) and animal species of origin
  - 3) Name, address and registration number of approved casing facilities

**In case the natural casings derived from pig;**

- 1 In case the casings for the production of exported meat products are originated in the EU, it has to be confirmed that the casings are derived from animals which were free from any animal infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of national government of EU member states.

In case the casings for the production of exported meat products are imported from outside the EU, the casings must have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of national government of EU member states or confirmation of the health certificates issued by the originating government.

- 2 The animal health authorities of the Kingdom of the Netherlands must issue inspection certificates for the exported meat products using casings to Japan, stating the following items in English:
  - 1) Item 1
  - 2) The kind of casings (natural), country of origin (The country where the animal used for the production of casings were born and raised)

## オランダから日本向けに輸出される家きん肉等の家畜衛生条件（仮訳）

オランダから日本向けに輸出される家きん肉等に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

次に掲げる用語は、以下のとおりに定義する。

「家きん」

鶏、うずら、七面鳥、だちょう、ほろほろ鳥、きじ及びその他のかも目の鳥類（あひる、がちょう等）

「家きん肉等」

家きん由来の肉、骨、脂肪、血液、皮、腱及び臓器並びにこれらを原料とする加工品

「高病原性鳥インフルエンザ（以下「HPAI」という。）」

国際獣疫事務局（以下「OIE」という。）の Terrestrial Animal Health Code において高病原性であると定義される鳥インフルエンザウイルスによって引き起こされる家きんの感染症

「低病原性鳥インフルエンザ（以下「LPAI」という。）」

H5 及び H7 亜型の鳥インフルエンザウイルスのうち、HPAI ウイルスでないウイルスによって引き起こされる家きんの感染症

「通報対象鳥インフルエンザ（以下「NAI」という。）」

上に定義された HPAI 及び LPAI

「家きんコレラ」

急性敗血症を伴う *Pasteurella multocida* による家きんの感染症

「発生」

家きんにおける当該疾病の病原体の分離、当該疾病に係る特異抗原の検出、又は臨床症状を伴う NAI の特異抗体の検出

「抗体陽性事例」

飼養されている家きんにおいて、臨床症状を伴わずに NAI の特異抗体が確認

された場合であって、疫学調査並びに当該疾病に対する病原体の分離、特異抗原及び特異抗体の検出に必要な検査が実施され、その結果、発生に該当しないことが確認された場合

#### 「原産国」

オランダから日本向けに輸出される家きん肉等の原料が生産された国又は地域。

原産国は、日本国家畜衛生当局が高病原性及び低病原性鳥インフルエンザについて清浄と認めた国（以下「第3清浄国」という。）に含まれること。第3清浄国の最新のリストについては、以下を参照すること。

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

#### 「家畜衛生単位」

オランダ家畜衛生当局の定める鳥インフルエンザ緊急対応計画で定められている、別添2に記載される各区域

#### 「発生地域」

- (1) HPAI にあつては、同病が発生した家畜衛生単位及び同病の発生に伴い EU Directive 2005/94/EC に基づき設定される防御区域 (Protection zone) が存在する家畜衛生単位。防御区域の設定が解除された場合であっても、日本国家畜衛生当局が当該家畜衛生単位における HPAI の清浄性を認めるまでの間、当該家畜衛生単位は発生地域と見なされる。
- (2) LPAI にあつては、同病の発生が確認された家畜衛生単位。日本国家畜衛生当局が当該家畜衛生単位における同病の清浄性を認めるまでの間、当該家畜衛生単位は発生地域と見なされる。

#### 「制限地域」

HPAI の発生に伴い、EU Directive 2005/94/EC に基づき設定されるサーベイランス区域 (Surveillance zone) 及び/又は制限区域 (Restricted zone) が存在する家畜衛生単位

#### 「抗体陽性確認地域」

NAI の抗体陽性事例が確認された家畜衛生単位

#### 「清浄地域」

オランダにおける発生地域、制限地域及び抗体陽性確認地域以外の家畜衛生単

## 位並びに第3 清浄国

「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課

「オランダ家畜衛生当局」

オランダ食品・消費者製品安全機関

### 1 一般要件

オランダでは、NAI 及びニューカッスル病が家畜衛生当局に対する届出義務のある疾病として指定されていること。これらの疾病の発生又は発生の疑いが確認された場合には、オランダ家畜衛生当局に速やかに届け出られなければならない。

### 2 NAI に関する要件

- (1) オランダ家畜衛生当局は、NAI の発生又はその疑いを確認した場合又は NAI の特異抗体を検出した場合には、直ちに日本向け家きん肉等の輸出を停止するとともに、日本国家畜衛生当局に対しその旨通報すること。
- (2) NAI について、OIE が定める基準に基づいたサーベイランスが、オランダ家畜衛生当局により実施されていること。
- (3) オランダ家畜衛生当局の監督下で実施される、動物園で飼養されている貴重な鳥類に対するもの及び実験下での限定的なものを除き、NAI に対するワクチン接種が禁止されていること。

### 3 家きんの原産地の要件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、と殺前 90 日間以上又は孵化以降、ニューカッスル病の発生がない地域（少なくとも原産農場から半径 50 k m の範囲で発生がない地域）で飼養されること。
- (2) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんの原産農場では、家きんのと殺前 90 日以上又は孵化以降、家きんコレラ及びその他オランダ家畜衛生当局が重要とみなす家きんの伝染性疾病の発生がないこと。

### 4 HPAI に関する要件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等が輸出される前 90 日間以上、オランダにおいては HPAI が発生していないこと。
- (2) ただし、オランダにおいて HPAI が発生している場合であっても、オラン

ダ家畜衛生当局から提供される情報に基づき、以下の a), b), c) 及び d) が日本国家畜衛生当局により確認された場合には、清浄地域から e) 及び f) の条件を満たす家きん肉等の日本への輸出を行うことができる。

オランダにおける HPAI の発生が、水平感染により拡大し、発生農場が所在する家畜衛生単位以外の家畜衛生単位にまん延していると考えられる場合は、本項は適用されない。

- a) 発生が、早期通報又はサーベイランスにより、迅速に摘発されたものであること。
  - b) HPAI の発生が確認された農場において、家きん等の移動制限、とう汰、施設の消毒等の適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - c) 発生農場の疫学関連施設が特定され、これらの農場について移動制限、施設周囲の防御区域、サーベイランス区域の設定等の適切な防疫措置が講じられていること。発生地域以外の地域に所在している疫学関連施設で NAI の発生が確認された場合、当該施設の所在する家畜衛生単位は発生地域とみなす。
  - d) オランダにおける NAI 発生時の緊急対応計画に基づき、HPAI の発生が確認された農場を中心とした防御区域、サーベイランス区域（必要に応じ制限区域）が設定され、移動制限、区域内の農場のサーベイランス等、適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - e) 輸出用家きん肉等の生産に供される家きんは清浄地域に由来し、かつ、清浄地域のみを経由して食鳥処理場に搬入されること。  
または、家きんが、清浄地域以外の地域を経由して食鳥処理場に搬入される場合は、家きんの伝染性疾病の病原体の汚染を受けない家畜防疫上適当な車両で輸送されること。さらに、輸送車両が開扉されることなく、家きんの由来農場から食鳥処理場まで直送されることをオランダ家畜衛生当局が保証すること。
  - f) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家きんの伝染性の病原体に汚染されるおそれのない方法で取り扱われ、保管されること。
- (3) 制限地域からの家きん肉等の日本向け輸出については、当該制限区域の設定の原因となった発生農場において、農場の洗浄及び消毒が完了してから 90 日間経過したことを日本国家畜衛生当局が確認した場合に再開することが出来る。

## 5 LPAI に関する要件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等が輸出される前 90 日間以上、オランダにおいては LPAI が発生していないこと。
- (2) ただし、オランダにおいて LPAI が発生している場合であっても、オランダ家畜衛生当局から提供される情報に基づき、以下の a), b), c) 及び d) が日本国家畜衛生当局により確認された場合には、清浄地域から e) 及び f) の条件を満たす家きん肉等の日本への輸出を行うことができる。
  - a) 発生が、早期通報又はサーベイランスにより、迅速に摘発されたものであること。
  - b) LPAI の発生が確認された農場において、家きん等の移動制限、とう汰、施設の消毒等の適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - c) 発生農場の疫学関連施設が特定され、これらの農場について移動制限、施設周囲の制限区域の設定等の適切な防疫措置が講じられていること。発生地域以外の地域に所在している疫学関連施設で発生が確認された場合、当該施設の所在する家畜衛生単位は発生地域とみなす。
  - d) オランダにおける疾病発生時の緊急対応計画に基づき、LPAI の発生が確認された農場を中心とした制限区域が設定され、移動制限、区域内の農場のサーベイランス等、適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - e) 輸出用家きん肉等の生産に供される家きんは清浄地域に由来し、かつ、清浄地域のみを経由して食鳥処理場に搬入されること。  
または、家きんが、清浄地域以外の地域を経由して食鳥処理場に搬入される場合は、家きんの伝染性疾病の病原体の汚染を受けない家畜防疫上適当な車両で輸送されること。さらに、輸送車両が開扉されることなく、家きんの由来農場から食鳥処理場まで直送されることをオランダ家畜衛生当局が保証すること。
  - f) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家きんの伝染性の病原体に汚染されるおそれのない方法で取り扱われ、保管されること。

## 6 抗体陽性事例に関する要件

- (1) オランダ家畜衛生当局が、NAI の抗体陽性事例を確認した場合には、抗体陽性事例の確認日及び抗体陽性事例が確認された抗体陽性確認地域を、直ちに日本国家畜衛生当局に通報すること。
- (2) 日本国家畜衛生当局は、オランダにおいて NAI の抗体陽性事例が確認された場合には、抗体陽性確認地域からの家きん肉等の輸入を停止する。
- (3) 抗体陽性確認地域からの家きん肉等の日本向け輸出は、抗体陽性事例が確

認された日から 90 日間経過したことを日本国家畜衛生当局が確認した場合に再開することができる。

## 7 生産施設の条件

- (1) 輸出家きん肉等の生産施設（食鳥処理場、加工場、保管場所を含む。以下「施設」とする。）は、オランダ家畜衛生当局により認定されており、政府獣医官又は同当局により委嘱された家畜衛生検査官（以下「検査官」という。）による日本向けに輸出される家きん肉等の検査が常時行われ、衛生的な措置を講じている場所であること。
- (2) オランダ家畜衛生当局は、施設の名称、所在地及び指定番号を、当該施設からの日本向け輸出を開始する前に日本国家畜衛生当局に通知すること。
- (3) 日本国家畜衛生当局は、施設の立入検査を実施することができる。その結果、検査された施設において、本文書で規定される要件に違反した事実を認めた場合は、当該施設からの家きん肉等の日本向け輸出を停止することができる。

## 8 家きん肉等の生産に関する条件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等は、検査官による生体検査及び解体後の検査の結果、家きんの伝染性疾病にかかっていないと認められた家きん由来であること。
- (2) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染されるおそれのない方法で取り扱われ、保管されること。
- (3) 日本向けに輸出される家きん肉等は、安全かつ衛生的な資材で包装され、衛生的な箱で梱包されなければならない。梱包箱の外面に当該指定処理施設名及び指定番号が表示されること。

## 9 輸送に関する条件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等は日本へ直接輸送されること。  
または、
- (2) 日本向けに輸出される家きん肉等が第3国を経由する場合は、オランダ家畜衛生当局により、第3国の封印と明確に識別できる様式で封印された密閉コンテナで輸送されること。

## 10 検査証明書

オランダ家畜衛生当局は、日本向けに輸出される家きん肉等について、以下の



事項について英語で記載された検査証明書を発行しなければならない。

- (1) 本条件の 1, 2-(2), 2-(3), 3, 4(1)又は(2), 5(1)又は(2), 7(1), 8(1) 及び 8(2)に適合している旨
- (2) 原産国
- (3) 家きんの原産家畜衛生単位
- (4) と殺、加工及び保管施設の名称、住所及び指定番号
- (5) と殺日、加工日及び梱包日
- (6) 搭載地の名称
- (7) 検査証明書の発行日及び発行場所、署名者の氏名及び役職
- (8) 封印番号（封印されている場合）

オランダが日本向けに輸出される家きん肉等の原産国でない場合、オランダ家畜衛生当局が発行する検査証明書とともに、前記内容を全て満たした原産国政府機関発行の検査証明書の原本又は写しを添付すること。しかしながら、日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きん又は日本向けに輸出される家きん肉等の原材料となる家きん肉等が、EU法に基づいて第3清浄国に含まれるEU加盟国からオランダに直接輸入される場合、オランダ家畜衛生当局は別添 1.1 又は 1.2 の条件を充足する証明書の発行をもって、上記検査証明書に代えることができる。

## 別添 1

オランダ家畜衛生当局は以下の事項について英語で記載された証明書の発行に責任を負わなければならない。

1. 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんが第3清浄国に含まれるEU加盟国又は地域由来である場合の追加条件

- (1) 家きんの由来国/地域
- (2) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんがオランダに輸出される前 90 日間以上、由来国/地域においては NAI が発生していないこと。
- (3) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、オランダに輸出される前 90 日間以上又は孵化以降、ニューカッスル病の発生がない地域（少なくとも原産農場から半径 50 km の範囲で発生がない地域）で飼養されること。
- (4) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんの原産農場では、家きんがオランダに輸出される前 90 日間以上又は孵化以降、家きんコレラ及びその他オランダ家畜衛生当局が重要とみなす家きんの伝染性疾病の発生がないこと。
- (5) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、オランダ家畜衛生当局が行う輸入検査において、家きんの伝染性疾病に感染していないことが確認されたものであること。
- (6) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、由来国の原産農場からオランダ国内の目的地に到着するまで、NAI の清浄地域およびオランダ国内の清浄地域のみを経由して輸送されること。  
もしくは、家きんが、清浄地域以外の地域を経由して輸送される場合は、家きんの伝染性疾病の病原体の汚染を受けない家畜防疫上適当な車両で輸送されること。さらに、輸送車両が開扉されることなく、家きんの原産農場から目的地まで直送されることをオランダ家畜衛生当局が保証すること。

2. 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料となる家きん肉等が第3清浄国に含まれるEU加盟国又は地域由来である場合の追加条件

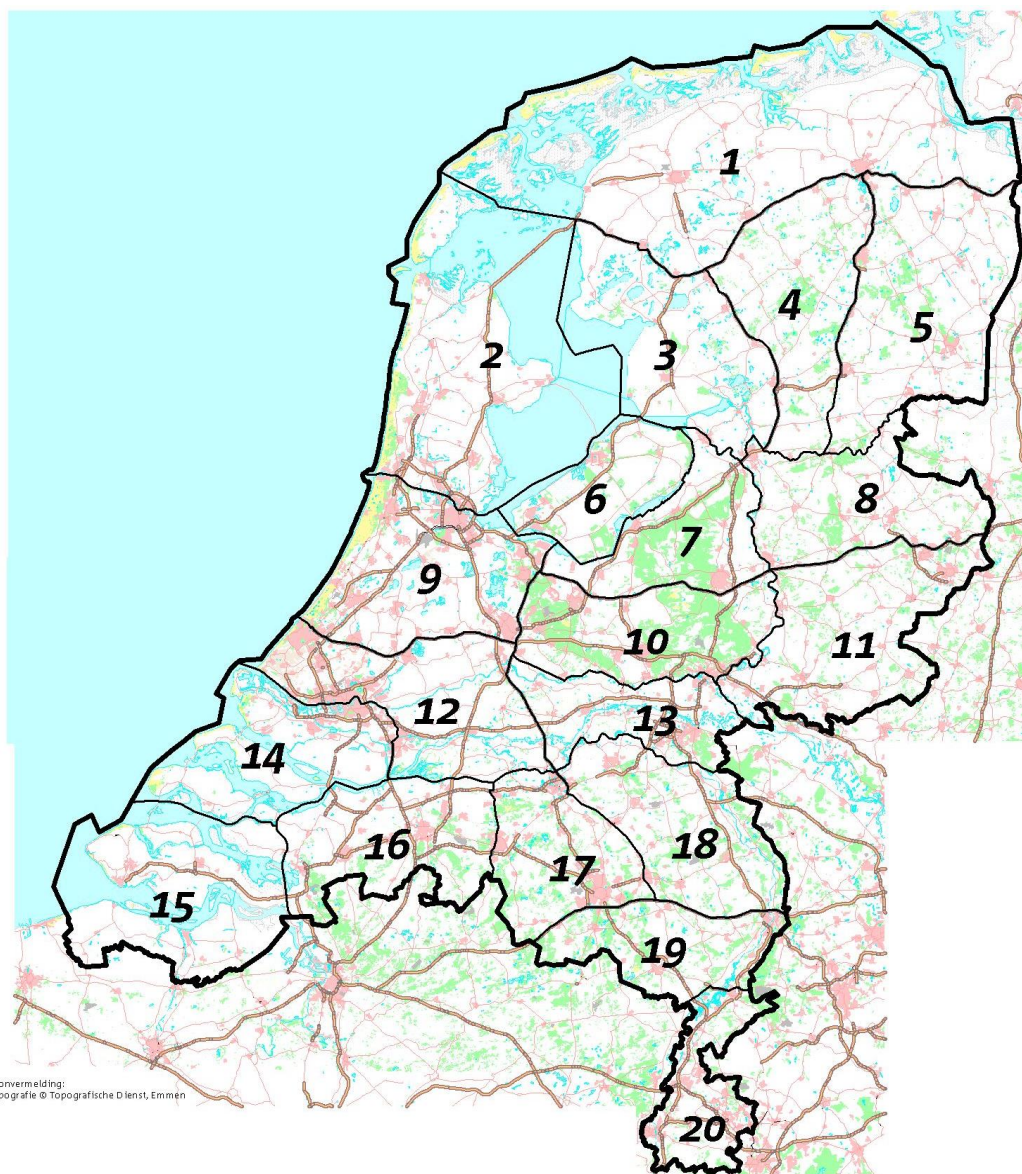
- (1) 原産国/地域
- (2) 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料となる家きん肉等がオランダに輸出される前 90 日間以上、原産国/地域においては NAI が発生していないこと。

いこと。

- (3) 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料となる家きん肉等の生産に供される家きんは、と殺前 90 日間以上又は孵化以降、ニューカッスル病の発生がない地域（少なくとも原産農場から半径 50 k m の範囲で発生がない地域）で飼養されること。
- (4) 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料となる家きん肉等の生産に供される家きんの原産農場では、と殺前 90 日間以上又は孵化以降、家きんコレラ及びその他オランダ家畜衛生当局が重要とみなす家きんの伝染性疾病の発生がないこと。
- (5) 輸出家きん肉等の生産施設は、原産国の政府機関により認定されており、政府獣医官または同当局により委嘱された家畜衛生検査官による家きん肉等の検査が常時行われ、衛生的な措置を講じている場所であること。
- (6) 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料となる家きん肉等の生産に供される家きんは、原産国政府の検査官による生体検査及び解体後の検査の結果、家きんの伝染性疾病に罹っていないと認められたものであること。

## 別添 2

### 家畜衛生単位の区分



## 家畜衛生単位の詳細

### コンパートメント 1

1. アイアーランゼ・ハットから、フリースラント州の境界線を（ワッデン海のフリーラント島、テルスヘリング島、アーメラント島、スヒールモニコーフ島を経由して）北へ進み、フローニンゲン州となり（ワッデン海のロッツメルプラート島、ロッツメローフ島を経由して）ウェステレームズまで。
2. ウェステレームズから海沿いに南に下がり、ワッデン海、エームス、ドラードとなり、オランダとドイツの国境まで。
3. 国境を南に進み、A 7 の出口 49 番ニューウェスカンスまで。
4. A 7 を西に進み、N28／N 7 のヨーロッパプレイン・ジャンクションまで。
5. N28／N 7 を北西に進み、A 7 になり、N 7 まで。
6. N 7 を北西に向かい A 7 まで。
7. A 7 を西に進み、ズーリッヒ・ジャンクションまで。
8. ズーリッヒ・ジャンクションからワッデン海を西に進み、アイアーランゼ・ハットまで。

### コンパートメント 2

1. アイアーランゼ・ハットから、アイセル湖経由で北ホラント州の境界線を進み、マルケル湖、エイ湖、エイ川、北海運河、ノールトゼーバイテンカナルとなり、エイマイデンのバイテンハヴェンまで。
2. エイマイデンのバイテンハヴェンから海岸線を北に進み、ノールデルハークス島の西岸とテヘル島の西岸に沿って、アイアーランゼ・ハットまで。

### コンパートメント 3

1. ズーリッヒ・ジャンクション（フリースラント州）から、A 7 を東に進むとスネークで N 7 となり、再び A 7 になり、A 7 と A32 が交差するヘーレンフェーン・ジャンクションまで。
2. A32 を南東に進むと、A28 となり、ジャンクション 21 オンメンまで。
3. 出口 21 番オンメンからフェヒト川沿いに北に進み、ズワールテ・ワートル川まで。
4. ズワールテ・ワートル川を南に進み、ズウォレ＝アイセル運河まで。
5. ズウォレ＝アイセル運河を南西に進み、アイセル川まで。
6. アイセル川を北西に進み、ケテル湖まで。
7. ケテル湖を西に進むと、アイセル湖に。
8. エイ湖から、フレヴォラント州の境界線を北に進むと、フリースラント州と

なり、A7のズーリッヒ・ジャンクション（フリースラント州）まで。

#### コンパートメント4

1. A7のヘーレンフェーン・ジャンクションから、北東に進み、A7とA28が交差するユリアーナプライン・ジャンクションまで。
2. A28を南に進むとN48となり、フェヒト川まで。
3. フェヒト川を西に進み、A28の出口21番オンメンまで。
4. A28の出口21番オンメンから北へ進むとA32となり、A7のヘーレンフェーン・ジャンクションへ。

#### コンパートメント5

1. N28/N7のノード・ユリアナプレインから東に進み、A7とN28/N7が交差するヨーロッパプレイン・ジャンクションまで。
2. A7を東に、ドイツとの国境（出口49番ニューウェスカンス）まで。
3. ドイツとの国境を南に進み、フェヒト川まで。
4. フェヒト川を西に進みN48まで。
5. N48を北に進むとA28となり、N28/N7のヨーロッパプレイン・ジャンクションまで。

#### コンパートメント6

1. ケテル橋の出口12番スウィフテルバントから、ケテル湖を東に進み、フォッセ湖、ドロントル湖、フェルウェ、ウォルデルウェイト、ヌルデルナウ、ナイケルケルナウ、エーム湖、ホーイ湖、エイ湖、マルケル湖となり、ケテル橋 出口12番スウィフテルバントまで。

#### コンパートメント7

1. A27とエーム湖が交差する地点から、エーム湖の東を進み、ナイケルケルナウ、ヌルデルナウ、ウォルデルウェイト、フェルウェ、ドロントル湖、フォッセ湖となり、アイセル川まで。
2. アイセル川を南へ進み、デーフェンター（出口23番デーフェンター）に近い、A1とアイセル川の交差点まで。
3. A1を西に、A27と交差するA1のエームネス・ジャンクションまで。
4. A27を北に進み、エーム湖と交差するA27のジャンクションまで。

#### コンパートメント8

1. アイセル川とズウォレ＝アイセル運河の交差点から、ズウォレ＝アイセル

運河を北に進み、ズワールテ・ワートル川まで。

2. ズワールテ・ワートル川を北にフェヒト川まで。
3. フェヒト川から東に進み、フェヒトとなり、オランダとドイツの国境まで。
4. オランダとドイツの国境を南に進み、A1（デ・ルッテ）まで。
5. A1を東に進み、デーフェンター（出口 23 番デーフェンター）そばの、アイセル川と A1 が交差するジャンクションまで。
6. アイセル川を北に進み、ズウォレ＝アイセル運河と交差する地点まで。

#### コンパートメント 9

1. アイモイデンのバイテンハヴェンから、ノールデルバイテンカナールを東に進むと、北海運河、エイ湖、ホーイ湖となり、ホーイ湖と A27 が交差する地点まで（ハイゼン町の近く）。
2. A27 を南に進み、A12 と交差するルネッテン・ジャンクションまで。
3. A12 を西に進み、ベノールデンハウツェ通りまで。
4. ベノールデンハウツェ通りを北に進み、ファン・アルケマーデラーンまで。
5. アルケマーデラーンを西に進むとズウォルセ通りになり、スヘーフェニンゲン海岸まで。
6. スヘーフェニンゲン海岸を北に進み、アイモイデンのバイテンハヴェンまで。

#### コンパートメント 10

1. A27 と A1 が交差するエームネス・ジャンクションから A1 を東に進み、A1 がアイセル川と交差するジャンクション（出口 23 番デーフェンターのそば）まで。
2. アイセル川を南に進み、アイセル川とライン川との交差地点まで。
3. ライン川を西に進み、ネーデルライン川となり、アムステルダム＝ライン運河まで。
4. アムステルダム＝ライン運河を北西に進み、A27 の出口 29 番（ハウテン）まで。
5. A27 の出口 29 番（ハウテン）を北に進み、A1 のエームネス・ジャンクションまで。

#### コンパートメント 11

1. A1 とアイセル川が交差するジャンクション（デーフェンター）から A1 を東に進むと、A35/A1（アゼロ・ジャンクション）となり、A1（ブーレン・ジャンクション）となり、ドイツとの国境上にあるデ・ルッテ町まで。
2. オランダとドイツの国境を南に、そのあと西へ進み、ライン川まで（スパイ

ク町のそば)。

3. ライン川を西に進むと、バイランド運河、パネルデン運河、ネーデルライン川、アイセル川となり、アイセル川と A1 が交差するジャンクション (デーフェンター) まで。

#### コンパートメント 12

1. スヘーフェニンゲン海岸からズウォルセ通りを東に進むと、ファン・アルケマーデラーンとなり、ベノールデンハウツェ通りまで。
2. ベノールデンハウツェ通りを南に進み A12 まで。
3. A12 を東に進み、A12 が A27 と交差するルネッテン・ジャンクションまで。
4. A27 を南に進み、A27 が A2 と交差するエーフェルディングン・ジャンクションまで。
5. A2 を南に進み、A2 がマース川と交差するジャンクションまで。
6. マース川を西に進むと、ベルフセ・マース川、アメール川となり、A16 まで。
7. A16 を北に進み、ドレヒト・トンネルまで。
8. ドレヒト・トンネルからアウデ・マース川を北に進み、デ・ノールト川まで。
9. デ・ノールト川を進み、ニューウェ・マース川まで。
10. ニューウェ・マース川を西に進むと、ニューウェ・ワートルウェフになり、フク・ファン・ホラント海岸まで。
11. フク・ファン・ホラントから、海岸線を北に進み、スヘーフェニンゲン海岸まで。

#### コンパートメント 13

1. A27 の出口 29 番ハウテンとアムステルダム＝ライン運河が交差する地点から、アムステルダム＝ライン運河を南に進み、ライン川まで。
2. ネーデルライン川を東に進み、ライン川、パネルデン運河、バイランド運河となり、オランダとドイツの国境まで。
3. オランダとドイツの国境を南に進み、ミルズベークのズワールテ通り (N843) まで。
4. ズワールテ通り (N843) を南に進み、幹線道路 (N271) まで。
5. 幹線道路 (N271) を北に進み、ウィッテ通りまで。
6. ウィッテ通りを南に進み、モーケル湖まで。
7. モーケル湖を北に進み、マース川まで。
8. マース川を西に進み、A2 まで。
9. A2 を北に進み、エーフェルディングン・ジャンクションまで。
10. エーフェルディングン・ジャンクションから A27 を北に進み、A27 の出口



29 番ハウテンまで。

#### コンパートメント 14

1. フク・ファン・ホラントからニューウェ・ワートルウェフ川を東に進むと、デ・スール川、ニューウェ・マース川となり、デ・ノールト川まで。
2. デ・ノールト川を南に進み、アウデ・マース川まで。
3. アウデ・マース川を南西に進み、ドレヒト・トンネルまで。
4. ドレヒト・トンネルから、A16 を南に進み、ホランス・ディープ川まで。
5. ホランス・ディープ川を西に進むと克蘭メル川になり、スヘルデ＝ライン運河まで。
6. スヘルデ＝ライン運河を南に進み、ゼーラントウェフ・ウェスト(N257) (スラークダム) まで。
7. ゼーラントウェフ・ウェスト(N257)を西に進み、クラベンベーク (ワートル) まで。
8. クラベンベーク (ワートル) を西に進み、マストガット川、ケーテン川、東スヘルデ河口、ウェストガストとなり、北海まで。
9. 北海から、海岸線を北に、スハウウェン＝ドイフェラント、グーレー＝オーフェルフラケエ、フォールネ・プッテンまで進み、フク・ファン・ホラント海岸 (ニューウェ・ワートルウェフ) まで。

#### コンパートメント 15

1. (南 7、ワルヘレン島、ノールドベフェラント、ザイトベフェラント、デルタ・エキスポを含むゼーウス＝フラーンデレン)
2. ウェストカペッレ海岸から、デルタ・エキスポ経由でワルヘレン海岸を進み、ロームポットまで。
3. ロームポットを東に進むと東スヘルデ河口、スヘルデ＝ライン運河となる。
4. スヘルデ＝ライン運河を南に進み、オランダとベルギーの国境まで。
5. オランダとベルギーの国境を西に進み、ウェストカペッレ海岸まで。

#### コンパートメント 16

1. ムールデイク橋からアメール川を東に進むとベルフセ・マース川となり、スライス通り (ワールウェイク) まで。
2. スライス通り (ワールウェイク) を南に進み、ビースボス通りまで。
3. ビースボス通りを西に進むと、ミッデン・ブラバント通り (N261)、A261、ミッデン・ブラバント通り、リングバーン・ウェスト (ティルブルフ)、ブラーク通り (N283)、トゥルンハウツェバーン (N283)、ポッペルゼ通り (N283)

となり、オランダとベルギーの国境まで。

4. オランダとベルギーの国境を西に進み、スヘルデ＝ライン運河まで。
5. スヘルデ＝ライン運河を北に進み、克蘭メル川まで。
6. クランメル川を北東に進むと、フォルケラク、ホランス・ディープとなり、ホランス・ディープと A16 が交差するムールダイク・ブルフまで。

#### コンパートメント 17

1. スライス通り (ワールウェイク) とベルフセ・マース川が交差する地点から、ベルフセ・マース川を東に進み、マース川となり、A2 (エンペル・ジャンクシオンそば) まで。
2. A2 を南に進み、ウィレムスヴァールト・ザイト川 (A2 の出口 21 番ウェフヘル) まで。
3. ウィレムスヴァールト・ザイト川を南東に進み、A67 (出口 35 番ソメレン) まで。
4. A67 を西に進み、オランダとベルギーの国境まで。
5. オランダとベルギーの国境を西に進み、ポッペルゼ通り (N283) まで。
6. ポッペルゼ通り (N283) を北に進み、トゥルンハウツェバーン (N283)、ブラーク通り (N283)、リングバーン・ウェスト (ティルブルフ)、ミッデン・ブラバント通り、A261、ミッデン・ブラバント通り (N261)、ビースボス通り (ワールウェイク) となり、スライス通りまで。
7. スライス通りを北に進み、ベルフセ・マース川の橋まで。

#### コンパートメント 18

1. A2 とマース川が交差するデnbosからマース川を東に進み、モーケル湖まで。
2. モーケル湖を東に進み、ウィッテ通りまで。
3. ウィッテ通りを北東に進み、N271 まで。
4. N271 を南東に進み、ズワールテ通り (N843) まで。
5. ズワールテ通り (N843) を北に進み、オランダとドイツの国境まで。
6. オランダとドイツの国境を南に進み、A67 (ヘルンゲルベルク近く) まで。
7. A67 を西に進み、ウィレムスヴァールト・ザイト川との交差点 (A67 の出口 35 番ソメレン) まで。
8. ウィレムスヴァールト・ザイト川を北西に進み、高速道路 A2 (出口 21 番のウェフヘル) まで。
9. A2 を北に進み、マース川と交差する地点まで。

#### 10. コンパートメント 19

1. オランダとベルギーの国境と A67 が交差する地点から、A67 を北東に進み、オランダとドイツの国境沿いのヘルンゲルベルクまで。
2. オランダとドイツの国境を南に進み、N68 (アーセンレイ) まで。
3. N68 を西に進み、シント・ウィロシンゲル (ルールモント) まで。
4. シント・ウィロシンゲルを北に進み N280 まで。
5. N280 を西に進み、N280 がマース川と交差する地点まで。
6. マース川を南に進み、オランダとベルギーの国境まで。
7. オランダとベルギーの国境を西に進み、オランダとベルギーの国境が A67 と交差する地点まで。

#### コンパートメント 20

1. ベルギーとオランダの国境がマース川と交差する地点から、マース川を北に進み、N280 との交差点ハーレン・ジャンクションまで。
2. N280 を東に進み、シント・ウィロシンゲル (ルールモント) まで。
3. シント・ウィロシンゲル (ルールモント) を南に進み、N68 まで。
4. N68 を東に進み、オランダとドイツの国境 (アーセンレイ) まで。
5. オランダとドイツの国境を南に進み、オランダとベルギーの国境のファールス三国国境点まで。
6. ファールス三国国境点からオランダとベルギーの国境を西に進み、マース川まで。

オランダから日本向けに輸出される家きん肉等を使用される  
ケーシングの家畜衛生条件（仮訳）

オランダから日本向けに輸出される家きん肉等について、天然ケーシングが使用されている場合、当該ケーシングについては、次に掲げる要件を満たすものでなければならない。

牛、めん羊及び山羊由来の天然ケーシングが使用されている場合

- 1 ケーシングは、下記 URL に掲げる国以外の国で生まれ、かつ、飼養された動物に由来するものであること。

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

- 2 輸出される肉製品に使用されるケーシングが EU 原産である場合、ケーシングは、EU 加盟国の政府機関の検査官が行うと殺の前後の検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。また、EU 以外の国から輸入したケーシングの場合には、EU 加盟国の政府機関の公的検査官による輸入検査を受け、あるいは、原産国政府機関の発行する検査証明書を確認し、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。

- 3 ケーシングは、上記 1 及び 2 の要件を満たすケーシングのみを取り扱う施設として、オランダ家畜衛生当局の認定を受けた施設（以下「認定ケーシング施設」という。）で取り扱われたものであること（第 3 国由来のケーシングが使用される場合、本規定はオランダ国内の食肉加工施設に対して適用される）。

- 4 オランダ家畜衛生当局は、認定ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号を事前に日本家畜衛生当局に通知すること。

- 5 ケーシングを用いた食肉等の日本向け輸出に当たって、オランダ家畜衛生当局は、次の各事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。

- 1) 上記 1 及び 2 の事項
- 2) ケーシングの種類（天然）、ケーシングの原産国名（ケーシング由来動物の出生国及び飼養された国）、動物種名
- 3) 認定ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号

豚由来の天然ケーシングが使用されている場合

- 1 輸出される肉製品に使用されるケーシングが EU 原産である場合、ケーシングは、EU 加盟国の政府機関の検査官が行うと殺の前後の検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。また、EU 以外の国から輸入したケーシングの場合には、EU 加盟国の政府機関の公的検査官による輸入検査を受け、あるいは、原産国政府機関の発行する検査証明書を確認し、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。
- 2 ケーシングを用いた食肉等の日本向け輸出に当たって、オランダ家畜衛生当局は、次の各事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
  - 1) 上記 1
  - 2) ケーシングの種類（天然）、ケーシングの原産国名（ケーシング由来動物の出生国及び飼養された国）